

ARZUM

FREECHOPP

AR 1128 CAM HAZNELI ŞARJLI DOĞRAYICI
AR 1128 RECHARGEABLE CHOPPER WITH GLASS BOWL
AR 1128 AUFLADBARER CHOPPER MIT GLASBEHÄLTER

KULLANMA KILAVUZU

INSTRUCTION MANUAL

GEBRAUCHSANWEISUNG

DC 12V 200 W

3

YIL
YEARS
JAHRE

GARANTİ
WARRANTY
GARANTIE



FREECHOPP

AR 1128 CAM HAZNELİ ŞARJLI DOĞRAYICI



- 1- Güç düğmesi
- 2- Motor / Ana gövde
- 3- Hazne Kapağı
- 4- Çift taraflı paslanmaz çelik bıçak

- 5- Sarımsak soyucu
- 6- Yumurta çirpici
- 7- 1000 ml kapasiteli cam hazne
- 8- Kaymayı önleyici hazne tabanı

Arzum marka doğrayıcıyı tercih ettiğinizden dolayı teŝekkür ederiz. Bu ürünün de, diğer ürünlerimiz gibi hayatınızı kolaylaştırmasını dileriz.

Cihazınızdan iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

- **Arzum Freechopp Cam Hazneli şarjlı Doğrayıcı**'nizin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.
- Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır.
- Cihazınız; çocuklar, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler, fiziksel(işitsel, görssel) veya zihinsel engelliler tarafından kullanıldığında, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmalıdırlar. Çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Gözetimsiz bırakıldığında ve birleştirilme, parçalara ayrılma, veya temizleme öncesi doğrayıcılar her zaman güç kaynağından ayrılmalı;
- Çocukların denetimsiz olarak doğrayıcıları kullanmasına izin verilmemelidir.

· Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

· Cihazınızı soba, ocak gibi direk ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına **KESİNLİKLE** yerleştirmeyiniz. Cam hazneyi **KESİNLİKLE** gazlı ocak, elektrikli ocak veya bunlara benzer ısıtıcı ya da alevli yüzeylerde kullanmayınız. Aksi takdirde cam üzerindeki mil tahrip olabilir.

· Cihazınızın parçalayıcı bıçaklarını, keskin oldukları için ambalajından çıkartırken, taşıırken ve yıkarken plastik kısımdan tutunuz. Ciddi yaralanmalara neden olabilirler.

· Parçalayıcı bıçağı hiçbir zaman haznenin dışında çalıştırmayınız, tehlikelidir.



- Cihazınızı çok sert malzemelerin parçalanmasında kullanmayınız. Örneğin; buz kırma vb.
- Doğrayıcınıza başka ürünlere ait aksesuarları **KESİNLİKLE** takmayınız.
- Cihazınızın şarj kablosu arızalıysa, düşürülme ya da başka bir nedenden dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz, **Arzum Yetkili Servisine** başvurunuz.
- Bıçaklar tamamen durmadan ana gövdeyi ve hazne kapağını **KESİNLİKLE** çıkarmayınız veya cihazınızı yerinden hareket ettirmeyiniz.
- Doğrayıcınızı belirtilen miktarın üzerinde doldurmayınız.
- Cihazınızı düz bir zemin üzerinde çalıştırınız.
- Cihazınızı **KESİNLİKLE** boş kapta ya da dışarıda çalıştırmayınız. Cihazınız zarar görebilir.
- Hazne kapağı yerine tam oturmadan cihazınızı çalıştırmayınız.
- Cihazınızı tavsiye edildiği şekilde ve amacına uygun kullanınız.
- Ciddi şekilde yaralanmalar veya doğrayıcıya zarar gelmesi riskini azaltmak için yiyecekleri doğrarken ellerinizi ve mutfak aletlerini hareketli bıçaktan uzak tutunuz. Spatula kullanılabilir, ancak yalnızca doğrayıcı çalışır durumda değilken kullanılmalıdır.
- Motor kullanım amacı dışında kullanılamaz.
- Hiçbir zaman hazne kapağının kilit mekanizmasında değişiklik yapmayınız veya mekanizmaya hasar vermeyiniz.
- Yiyecekleri doğramayı bitirdikten sonra, önce bıçağı çıkarın ve doğranmış yiyecekleri daha sonra haznedan çıkarın. Bıçak çıkarılmadan, doğranmış yiyeceklere dokunmayın.
- Açık havada kullanmayın.
- Bu talimatları saklayınız.

UYARI:

Doğrayıcı tamamen şarj edildikten sonra, 5 döngü boyunca sürekli olarak çalışabilir ve iki ardışık döngü arasında minimum 3 dakika dinlenme süresi sağlanmalıdır.

NOT: Cihazın bir döngü için ayarlanan çalışma süresi 65 saniyedir. Çalışma işlemi sırasında cihazın çalışmasını durdurmak için "Güç düğmesini" serbest bırakınız.

ŞARJ TALİMATI

- Cihaz, DC13V 1A teknik özelliklerine sahip bir adaptör ile şarj edilmektedir. Şarj sırasında, göstergeler aşağıdan yukarıya doğru dönüşümlü olarak yanar. Ve şarj bittikten sonra dört LED sürekli yanacaktır.
- Cihaz şarj edilirken çalıştırılmamalıdır.
- DC13V 1A teknik özelliğine sahip bir adaptör normal bir yolla satın alınmalıdır.

KULLANIM ÖNERİLERİ

- Cihazı ilk kez kullanmadan önce, lütfen pilin tamamen şarj edildiğinden ve yiyeceklerle temas eden parçaların tamamen temizlendiğinden emin olunuz.
- Bu cihaz bir koruma düğmesi ile donatılmıştır ve sadece ana gövde hazne kapağına iyice takıldıktan sonra "Güç düğmesine" 1 saniye basılarak çalıştırılabilir.
- Lütfen cam hazneyi ve bıçağı sıvı sabunla temizleyin ve ardından iyice kurulayın. Cam hazne ve bıçak temizlemek için bulaşık makinesine konulabilir. Motor suya daldırılmamalıdır ve nemli bir bezle silinebilir.
- Doğrayıcı tamamen şarj edildikten sonra, 5 döngü boyunca sürekli olarak çalışabilir ve iki ardışık döngü arasında minimum 3 dakika dinlenme süresi sağlanmalıdır.



NOT: Cihazın bir döngü için ayarlanan çalışma süresi 65 saniyedir. Çalışma işlemi sırasında cihazın çalışmasını durdurmak için "Güç düğmesini" serbest bırakınız.

- Cihazınızı kullanmadan önce cam haznenin kaymaması için, cam hazneyi hazne altlığı üzerine yerleştiriniz.
- Elektrikli ve gazlı ocaklarda kullanmayınız.

PARÇALAMA

- Cam hazneyi bir tezgaha veya başka bir düz zemine yerleştiriniz ve ardından bıçağı cam haznenin altındaki mile takınız. Çok keskin olabileceğinden bıçağı dokunmayınız.
- Yiyeceği cam hazneye yerleştiriniz. Parçalamak istediğiniz malzemeyi (büyük ise 2 ya da 3 parçaya bölerek) cam haznenin içine koyunuz. İdeal bir doğrama sonucu elde etmek için lütfen "Yiyecek Doğrama Kılavuzu"na bakınız.

· Hazne kapağını kapatınız ve hazne kapağındaki çıkıntılı motor delikleriyle hizalayarak motoru hazne kapağındaki uygun konumuna takınız, ardından motor yerine iyice kilitleinceye kadar motor ve hazne kapağının kilitleme işaretlerine göre ayar yapınız.



Yiyeceği doğramak için "Güç düğmesini" basılı tutunuz.

NOT: Cihazınız 2 kademeli hız ayarına sahiptir. 1 numaralı güç düğmesine bastığınızda yavaş, 2 numaralı güç düğmesine bastığınızda ise daha hızlı çalışacaktır.



DİKKAT: Bu cihaz darbeli çalışma düğmesiyle donatılmıştır, lütfen motoru doğrudan ve sürekli olarak 30 saniyeden fazla çalıştırmaktan kaçınınız. Sürekli çalışma ne kadar uzun olursa, yiyeceğin dokusu da o kadar ince olur. Yiyeceğin kalın olması için, lütfen kısa süreli işlemler yapınız.

· Eğer ürününüzü çalıştırdıktan sonra doğranmamış parçalar kalırsa bir spatula yardımı ile malzemeyi sıyırınız ve 2-3 defa aralıklarla çalıştırınız.

· Lütfen hazne kapağını açmadan önce bıçağın tamamen dönmeyi durdurduğundan emin olunuz. Cihaz durduğunda motoru ayırınız, ardından çıkarmak için bıçağın plastik destek parçasını kavrayınız. Cam haznedeki yiyeceği boşaltınız. Lütfen yiyeceği saklamak için cam hazneyi kullanmayınız.

· Cihazınızı; kuru meyve, havuç ve kereviz gibi sert sebzeleri, soğan, sarımsak ve maydanoz gibi yumuşak sebzeleri, değişik peynirler, jambon, salam, pişmiş kemiksiz etler, pişmiş ya da çiğ balık ya da çeşitli meyveleri parçalamak için kullanabilirsiniz.



· Cihazınız ile işlem yapmadan önce şeftali, kayısı, erik vb. meyvelerin çekirdeklerini, badem, fındık, ceviz vb. kuruyemişlerin kabuklarını çıkartınız. Etin kemiksiz ve sinirsiz olmasına dikkat ediniz.

· Cam hazne, kesici bıçak, sarımsak soyucu ve yumurta çırpıcıyla işiniz bittiğinde hemen temizleyiniz ve nemli bir bezle kurulaınız. Bıçaklar keskin olacağı için temizlerken dikkatli olunuz.

YUMURTA ÇIRPMA

· Cam hazneyi bir tezgaha veya başka bir düz zemine yerleştiriniz ve çırpıcıyı cam haznenin dibindeki mile takınız, ardından hazneye üç yumurta akı ekleyiniz.

· Hazne kapağını kapatınız ve hazne kapağındaki çıkıntılar motor delikleriyle hizalayarak motoru hazne kapağındaki uygun konumuna takınız, ardından motor yerine iyice kilitleninceye kadar motor ve hazne kapağının kilitleme işaretlerine göre ayar yapınız.

· Yumurta akını çırpmak için "Güç düğmesini" basılı tutunuz.

· Lütfen hazne kapağını açmadan önce çırpıcının tamamen dönmeyi durdurduğundan emin olunuz. Cihaz durduğunda motoru ayırınız, ardından çıkarmak için çırpıcının plastik destek parçasını kavrayınız. Cam haznedeki yiyeceği boşaltınız. Lütfen yiyeceği saklamak için cam hazneyi kullanmayınız.



SARIMSAK SOYMA

· Cam hazneyi bir tezgaha veya başka bir düz zemine yerleştiriniz ve sarımsak soyucuyu haznenin dibindeki mile takınız, ardından hazneye kökleri kesilmiş iki dış sarımsak ekleyiniz.

· Hazne kapağını kapatınız ve hazne kapağındaki çıkıntılar motor delikleriyle hizalayarak motoru hazne kapağındaki uygun konumuna takınız, ardından motor yerine iyice kilitleninceye kadar motor ve hazne kapağının kilitleme işaretlerine göre ayar yapınız.

· Sarımsağı 65 saniye boyunca soymak için "Güç düğmesini" basılı tutunuz.



- Lütfen hazne kapağını açmadan önce sarımsak soyucunun dönmeyi tamamen durdurduğundan emin olunuz. Cihaz durduğunda motoru ayırınız, ardından çıkarmak için sarımsak soyucunun plastik destek parçasını kavrayınız. Cam haznedeki yiyeceği boşaltınız.
- Lütfen yiyeceği saklamak için cam hazneyi kullanmayınız.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Doğrayıcınızı temizlemeden önce, fişinin prizden çekilmiş olmasına dikkat ediniz ve cihazınızın soğumasını bekleyiniz.
- Cihazınızın temizliğinin kolay yapılabilmesi için aksesuarları kullandıktan hemen sonra yıkamanız ve kurulamanız çok önemlidir.



- Cihazı kullandıktan sonra lütfen cam hazneyi ve bıçağı derhal sıcak su ve sıvı sabun ile elde veya bulaşık makinesinde yıkayınız.



- Motoru (ana gövdeyi); KESİNLİKLE su veya başka bir sıvıya daldırmayınız. Dışını hafif nemli bir bezle silip iyice kurulayınız.

- Bıçaklar çok keskin olduğu için temizlerken dikkat ediniz. Temizleme işleminin ardından hemen kurulayarak cam hazne içinde muhafaza ediniz.

- Cihazı temizlemek için kimyasallar, çelik, ahşap veya aşındırıcı malzemeler kullanmayınız, aksi takdirde ürünün yüzeyi hasar görecektir.

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen evraklarda beyan edilen değerler ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

YIYECEK DOĞRAMA KILAVUZU

| Yiyeceğin türü | İşlem |
|---|---|
| Ekmek: Taze, kızartılmış, bayat | Her seferinde bir ekmek kullanınız ve parçalara ayırınız. Ekmeği 2OSN-AÇIK ve 1DK-KAPALI döngüsü ile doğrayınız ve gerekli doğrama sonucu elde edilene kadar birkaç döngü yapınız. |
| Meyve ve sebzeler (Konserve, haşlanmış) | En fazla 120 gr meyve veya sebze ve su veya çorba ekleyin ve ardından yiyeceği 2OSN-AÇIK ve 1DK-KAPALI döngüsü ile işleyin, gerekli işlem elde edilene kadar birkaç döngü yapın. En fazla 120 gr uzun parçalar halinde dilimlenmiş meyve veya sebze ekleyin ve ardından yiyeceği 2OSN-AÇIK ve 1DK-KAPALI döngüsü ile işleyin, gerekli işlem elde edilene kadar birkaç döngü yapın. |
| Taze kereviz ve diğer yapraklı bitkiler | Yapraklı bitkileri tamamen temizleyiniz ve kurutunuz ve ardından yiyeceği 2OSN-AÇIK ve 1DK-KAPALI döngüsü ile işleyiniz, gerekli işlem elde edilene kadar birkaç döngü yapınız. |
| Fındık | En fazla 120 gr fındık ekleyiniz ve ardından fındıkları 3OSN-AÇIK ve 1DK-KAPALI döngüsü ile işleyiniz, gerekli işlem elde edilene kadar birkaç döngü yapınız. |
| Bisküvi | En fazla 12 adet bisküvi ekleyiniz ve ardından kurabiye veya bisküvileri 2OSN-AÇIK ve 1DK-KAPALI döngüsü ile işleyiniz, gerekli işlem elde edilene kadar birkaç döngü yapınız. |
| Taze siğir eti 60 mm * 20 mm * 20 mm küpler halinde kesiniz | En fazla 300 gr siğir eti ekleyiniz ve ardından siğir etini 3OSN-AÇIK ve 1DK-KAPALI döngüsü ile işleyiniz, gerekli işlem elde edilene kadar birkaç döngü yapınız. |
| Sarımsak soyma | En fazla 3 adet sarımsak ekleyiniz ve ardından sarımsakları 6OSN-AÇIK ve 1DK-KAPALI döngüsü ile soyunuz, gerekli işlem elde edilene kadar birkaç döngü yapınız. |

Kullanım Ömrü 7 yıl

Teknik Özellikler

Adaptör:

Input: 100-240V~; 50-60Hz; 0,5 A;

Output: DC 13 V; 1000 mA;

Main unit: DC 12 V; 200 W

1000 ml. kapasiteli cam hazne

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici / İthalatçı:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China-Menşei Çin'dir

0850 222 1 800

www.arzum.com

FREECHOPP AR 1128 RECHARGEABLE CHOPPER WITH GLASS BOWL



1- Power button

2- Motor / Main body

3- Bowl lid

4- Double edged stainless steel
blade

5- Garlic peeler

6- Whisk

7- 1000 ml glass bowl

8- Non-slip bowl floor

Thank you for choosing **Arzum chopper**. Just like our all other products, we wish that this product makes your life easier.

To get the best out of your appliance, please read the manual carefully and keep it, as you might need it later.

IMPORTANT WARNINGS

- Make sure that the voltage written on your **Arzum Freechopp Rechargeable Chopper with Glass Bowl** appliance is suitable for the voltage value of the area you are in. Our company cannot be held responsible for malfunctions caused by any voltage differences and therefore, this malfunction will be out of warranty.
- The appliance is for home use. Please do not use it for commercial or industrial purposes.
- Close supervision by a responsible person is necessary when your appliance is used by children, people with no experience or knowledge about the appliance, or people with physical (audial, visual) or mental disabilities. Make sure that children do not play with your appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the

appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Always disconnect the chopper from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning;

- Do not allow children to use the chopper without supervision.

- To prevent damage to your appliance, please do not use extension cables that do not provide enough current.

- **DO NOT** place your appliance on or next to heat sources such as a stove or other cooking appliances. **NEVER** use the glass bowl on or over a gas or electric oven, or any similar surfaces with heating or flaming. Otherwise, the spindle on the glass may be damaged.

- When using, carrying, or washing, take care to hold the cutting blades of your appliance from the plastic side. Otherwise, they may cause serious injuries.



- **Do not** operate the cutting blade outside of the bowl, since it could be dangerous.

- **Do not** use the appliance for breaking too stiff materials into pieces.

For example; breaking ice etc.

- **DO NOT** attach any accessories belonging to other products to this chopper.

- If the charging cord of your appliance is out of order or damaged due

to fall or any other reason, do not use the appliance. Do not repair it yourself, please contact **Arzum Authorized Technical Service**

- **DO NOT** remove the main housing and bowl cover or move your appliance unless the blades of your appliance stop completely.
- **Do not** put any materials more than the maximum capacity indication.
- Operate your appliance on a flat surface.
- **DO NOT** operate the appliance outside the bowl or when the bowl is empty. This may damage your appliance.
- Do not operate your appliance if the bowl cover is firmly in place.
- Use your appliance for its intended purposes and as recommended.
- To reduce any risk of severe injuries or any damage to the chopper, please keep your hands and kitchen appliances away from the moving blades when chopping foods. A spatula may be used; however, it should be used only when the chopper is not operating.
- Do not use the motor out of its purpose.
- Never make any changes to the locking mechanism of the bowl cover or damage the mechanism.
- After you have finished chopping food, first take out the blade and then remove the food out of the glass bowl. Do not touch the chopped food before removing the blade.
- Do not use outdoors.
- Keep these instructions.

WARNING:

After the chopper is fully charged, it can work continuously for 5 cycles and there should be at least 3 minutes of downtime between two consecutive cycles.

NOTE: The adjusted operation span of the appliance for a cycle is 65 seconds. To stop the appliance during operation, release the "Power button".

CHARGING INSTRUCTIONS

- The appliance must be charged with an adaptor of DC13V 1A specifications.

During charge, the indicators light up in turns from bottom to top. After the charging is complete, four LED light will lights continuously.

- The appliance can not be activated for working when it is being charged.
- The adapter with a specification of DC13V 1A must be purchased from a regular channel.

RECOMMENDATIONS FOR USE

- Before using the appliance for the first time, make sure that the battery is fully charged and the pieces that contact the food is completely clean.
- This appliance is equipped with a protection button and can be operated by pressing the “Power button” for 1 second after the main housing is firmly attached to the bowl cover.
- Please clean the glass bowl and the blade with liquid soap and then dry thoroughly. The glass bowl and the blade can be put in dishwasher for cleaning. The motor must not be immersed in water and it can be wiped with a damp cloth.
- After the chopper is fully charged, it can work continuously for 5 cycles and there should be at least 3 minutes of downtime between two consecutive cycles.



NOTE: This set working time of the appliance for one cycle is 65 seconds.

Release the “Power button” to make the appliance stop running during working process.

- Before using your appliance, place the glass bowl on the bowl pad to prevent the glass bowl from slipping.
- Do not use on electric or gas stoves.

HOW TO CHOP FOOD

- Place the glass bowl on a counter or any other flat surface and then attach the blade onto the spindle under the bowl. Do not touch the blade as it might be too sharp.
- Place the food into the glass bowl. Place the material to chop (divide into 2 or 3 pieces if it is large) into the glass bowl. To achieve an ideal chopping result please refer to the “Food Chopping Manual”.
- Close the bowl lid and affix the motor to its slot in the bowl lid by aligning the bezel outside the bowl lid with the motor’s slot, and then adjust it in accordance with the locking signs on the motor and bowl lid

until the motor is firmly in place.

Press and hold "Power button" to chop food.

NOTE: Your appliance has a 2-level speed adjustment. When you press power button level 1, your appliance will operate at a slow speed, and will operate faster when you press power button level 2.

ATTENTION: This appliance is equipped with a pulse operation button; avoid using the motor direct and continuously for more than 30 seconds. The longer the continuous operation, the thinner the texture of food. To achieve a thicker texture, please operate the appliance for a brief period.



- If there are any remaining pieces that have not been chopped fully, mix them with a spatula and chop them 2-3 times at intervals.

- Please make sure that the blade has stopped rotating before opening the bowl lid.

When the appliance has stopped, disassemble to motor, then firmly grasp the plastic support piece of the blade. Take out the food in the glass bowl. Please do not use the glass bowl to store food.

- You can use your appliance to chop dried fruits, hard vegetables such as carrots or celery, soft vegetables such as onions, garlic and parsley, various cheeses, ham, salami, cooked boneless meats, cooked or raw fish or various fruits.

- Before operating your appliance, remove the seeds of fruits such as peaches, apricots, plums, etc., and remove the shells of dried fruits such as almonds, hazelnuts, walnuts, etc. Make sure that meats do not have bones or sinews in them.

- When you have stopped using glass bowl, cutting blade, garlic peeler and eggbeater, clean them immediately and dry them with a damp cloth. As the blades are sharp, be careful when cleaning them.



HOW TO WHISK EGG

- Place the glass bowl onto a counter or a similar flat surface and attach the beater to the spindle at the bottom of the glass bowl, then add three egg whites to the bowl.
- Close the bowl lid and affix the motor to its slot in the bowl lid by aligning the bezel outside the bowl lid with the motor's slot, and then adjust it in accordance with the locking signs on the motor and bowl lid until the motor is firmly in place.
- Press and hold "Power button" to whisk the egg whites.
- Please make sure that the beater has stopped rotating before opening the bowl lid.



When the appliance has stopped, disassemble to motor, then firmly grasp the plastic support piece of the beater. Take out the food in the glass bowl. Please do not use the glass bowl to store food.

HOW TO PEEL GARLIC

- Place the glass bowl onto a counter or a similar flat surface and attach the garlic peeler to the spindle at the bottom of the glass bowl, then add two cloves of garlic whose roots are cut out, to the bowl.
- Close the bowl lid, and install the motor on the corresponding position of the bowl lid by aligning the bumps on the bowl lid with the holes of the motor, and then make adjustment according to the locking marks of motor and bowl lid until the motor is locked well in position.



- Press and hold the "Power button" for 65 seconds to peel garlic.
- Please make sure that the garlic peeler has stopped rotating before opening the bowl lid. When the appliance stops, take out the motor and then grasp the plastic support piece of the garlic peeler. Take out the food in the glass bowl.
- Please do not use the glass bowl to store food.



CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the chopper, make sure that the appliance is not plugged on and wait for your appliance to cool down.

- In order to clean your appliance easily, it is crucial for you to wash and dry the accessories right after using them.



- After using the appliance, please wash the glass bowl and the blade with hot water and liquid soap or in a dishwasher.



- DO NOT immerse the motor (main casing) in water or any other fluid. Clean its outer part with a mildly damp cloth and dry thoroughly.
- As the blades are very sharp, be careful when cleaning. Dry immediately after cleaning and store in glass bowl.
- Do not use chemical, steel, wood or abrasive materials to clean the appliance.

They will damage the surface of the appliance.

The values stated in the labels on the product or in the documents provided with the product are obtained under laboratory conditions in line with the corresponding standards. These values might differ based on the use of the product or the ambient conditions.

GUIDE FOR CHOPPING FOOD

| Type of food | Operation |
|--|--|
| Bread: Fresh, baked, not fresh | Use one bread each time and cut it into pieces. Chop the bread in 20 Sec ON - 1 Min OFF cycle, repeat the cycles until achieving required chopping results. |
| Fruits and vegetables (Canned, boiled) | Add a maximum of 120 g fruit or vegetable and water or soup and then process the food in a 20 Sec ON - 1 Min OFF cycle, make a couple of cycles until achieving the required results. Add a maximum of 120 g fruit or vegetable sliced in long pieces and then process the food in a 20 Sec ON - 1 Min OFF cycle, make a couple of cycles until achieving the required results. |
| Fresh celery and other leafy plants | Clean and dry leaf vegetables thoroughly and then process the food in a 20 Sec ON - 1 Min OFF cycle, repeat the cycles until achieving the required results. |
| Nut | Add a maximum of 120 g hazelnuts and then process the hazelnuts in a 30 Sec ON - 1 Min OFF cycle, make a couple of cycles until achieving the required results. |
| Biscuits | Add a maximum of 12 pieces of biscuits and then process the biscuits in a 20 Sec ON - 1 Min OFF cycle, make a couple of cycles until achieving the required results. |
| Fresh beef Cut into cubes of 60 mm * 20 mm * 20 mm | Add a maximum of 300 g beef and then process the beef in a 30 Sec ON - 1 Min OFF cycle, make a couple of cycles until achieving the required results. |
| Peel garlic | Add a maximum of 3 garlic and then process the garlic in a 60 Sec ON - 1 Min OFF cycle, repeat make a couple of cycles until achieving the required results. |

Product life 7 years

Technical Specifications

Adaptor:

Input: 100-240V~; 50-60Hz; 0,5 A;

Output: DC 13 V; 1000 mA;

Main unit: DC 12 V; 200 W

Glass bowl with a capacity of 1000 ml.

HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
 - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

The product is in compliance with the WEEE Directives.

WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



Manufacturer / Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

www.arzum.com

FREECHOPP AR 1128 AUFLADBARER CHOPPER MIT GLASBEHÄLTER



1- Netzschalter
2- Motor / Hauptgehäuse
3- Behälterdeckel
4- Zweiseitige rostfreie
Stahlklinge

5- Knoblauchschäler
6- Eisschläger
7- Glasbehälter mit 1000 ml
Kapazität
8- Behälterboden mit
Rutschhindernis

Vielen Dank, dass Sie sich für den Chopper der Marke Arzum entschieden haben. Wir hoffen, dass dieses Produkt, wie auch unsere anderen Produkte, Ihnen das Leben leichter macht.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die bestmögliche Effizienz Ihres Geräts zu erzielen, und bewahren Sie es auf, falls dies später erforderlich sein könnte.

WICHTIGER HINWEIS

- Achten Sie darauf, ob die auf Ihrem **aufladbarem Arzum Freechopp Chopper aus Glasbehälter** angegebene Netzspannung mit der lokalen Versorgungsspannung übereinstimmt. Unsere Firma haftet nicht für Schaden, die im Falle einer Inkompatibilität auftreten können und dieser Schaden wird außerhalb des Geltungsbereichs der Garantie behandelt.
- Ihr Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.
- Wenn ihr Gerät von Kindern, Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen, physikalischen (sensorisch, optisch) oder Geistesbehinderten benutzt wird, müssen Sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden. Sie sollten sich sicher sein, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern mit 8 und über 8 Jahren, Personen mit reduziertem physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die

darausresultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, Sie sind beaufsichtigt.

- Bei ohne Beaufsichtigung und vor zusammensetzen, zerlegen oder reinigen des Geräts grundsätzlich den Netzstecker ziehen;

- Kinder dürfen ohne Beaufsichtigung das Gerät nicht benutzen.

- Um ihrem Gerät nicht zu schaden, keine mangelhaften Stromverlängerungskabel benutzen.

- Stellen Sie ihr Gerät **NIEMALS** auf oder in der Nähe von heißen Flächen. Den Glasbehälter **NIEMALS** auf Gasofen, Elektroofen oder ähnlichen Wärme oder Flammenflächen benutzen. Im anderen Falle kann die Achse auf dem Glas beschädigt werden.

- Weil die Klingen sehr scharf sind, beim Auspacken aus der Verpackung, Tragen oder Waschen vom Aluminiumteil anfassen. Kann zu ernststen Verletzungen führen.

- Klingen niemals außerhalb des Behälters benutzen, ist gefährlich.

- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht zum Zerkleinern sehr harter Materialien. Beispielsweise; Eiszerkleinerung etc.

- Befestigen Sie **NIEMALS** Zubehör anderer Produkte an Ihrem Chopper.
- Nicht verwenden, wenn das Ladekabel Ihres Geräts defekt, durch Herunterfallen oder aus anderen Gründen beschädigt ist. Reparieren Sie es nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den **Arzum Authorized Service**



- Entfernen Sie **NIEMALS** den Hauptkörper und die Behälterabdeckung oder bewegen Sie Ihr Gerät, bevor die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Füllen Sie Ihren Chopper nicht über die angegebene Menge.
- Betreiben Sie Ihr Gerät auf einer ebenen Fläche.
- Betreiben Sie Ihr Gerät **NIEMALS** in einem leeren Behälter oder außerhalb. Ihr Gerät könnte beschädigt werden.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nur, wenn der Behälterdeckel angebracht ist.
- Verwenden Sie Ihr Gerät wie empfohlen und für den Zweck.
- Um das Risiko schwerer Verletzungen oder Schäden am Häcksler zu verringern, halten Sie Hände und Utensilien beim Zerkleinern von Lebensmitteln von der beweglichen Klinge fern. Der Spatel kann verwendet werden, sollte jedoch nur verwendet werden, wenn der Chopper nicht in Betrieb ist.
- Der Motor darf nicht außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks verwendet werden.
- Ändern oder beschädigen Sie niemals den Verriegelungsmechanismus der Trichterabdeckung.
- Nachdem Sie das Essen gehackt haben, entfernen Sie zuerst das Messer und dann das gehackte Essen aus der Schüssel. Berühren Sie die gehackten Lebensmittel nicht, bevor Sie die Klinge entfernt haben.
- Nicht im Freien verwenden.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

WARNUNG:

Sobald der Chopper vollständig aufgeladen ist, kann er 5 Zyklen lang ununterbrochen laufen. Zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen sollte eine Ruhezeit von mindestens 3 Minuten liegen.

HINWEIS: Die eingestellte Betriebszeit des Geräts für einen Zyklus beträgt 65 Sekunden. Lassen Sie während des Arbeitsprozesses den Netzschalter los, um den Betrieb des Geräts zu stoppen.

AUFLADE- ANLEITUNG

· Das Gerät muss mit einem Adapter mit DC13V 1A-Spezifikation aufgeladen werden.

Während des Ladevorgangs leuchten die Anzeigen abwechselnd von unten nach oben.

Und die vier LEDs leuchten kontinuierlich, nachdem der Ladevorgang beendet ist.

- Das Gerät sollte während des Ladevorgangs nicht betrieben werden.
- Ein Adapter mit der DC13V 1A-Spezifikation muss IN DER Regel gekauft werden.

BEDIENUNGSVORSCHLÄGE

· Stellen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist und alle Teile, die mit Lebensmitteln in

Kontakt kommen, gründlich gereinigt werden.

· Dieses Gerät ist mit einem Schutzknopf ausgestattet und kann nur durch Drücken des "Netzschalters" für 1 Sekunde betätigt werden, nachdem der Hauptkörper sicher am Kammerdeckel befestigt ist.



· Bitte reinigen Sie die Glasbehälter und das Messer mit Flüssigseife und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab. Glasbehälter und Messer können zum Reinigen in die Spülmaschine gestellt werden. Der Motor darf nicht in Wasser getaucht werden und kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

· Sobald der Chopper vollständig aufgeladen ist, kann er 5 Zyklen lang ununterbrochen laufen. Zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen sollte eine Ruhezeit von mindestens 3 Minuten liegen.

HINWEIS: Die eingestellte Betriebszeit des Geräts für einen Zyklus beträgt 65 Sekunden. Lassen Sie während des Arbeitsprozesses den "Netzschalter" los, um den Betrieb des Geräts zu stoppen.

· Stellen Sie den Glasbehälter vor der Verwendung Ihres Geräts so auf den Boden, dass der Glasbehälter nicht verrutscht.

· Nicht auf Elektro- oder Gasherden verwenden.

ZERKLEINERN

· Stellen Sie die Glasbehälter auf eine arbeitsfläche oder eine andere flache Oberfläche und befestigen Sie die Klinge an der Spindel unter der Glasbehälter. Berühren Sie die Klinge nicht, da sie sehr scharf sein kann.

· Legen Sie die Lebensmittel in die Glasbehälter. Legen Sie das zu zerkleinernde Material (indem Sie es in 2 oder 3 Teile teilen, wenn es groß ist) in den Glasbehälter. Ein ideales Hackergebnis finden Sie im "Anleitung für Lebensmittelzerkleinern".

· Schließen Sie den Behälterdeckel und bringen Sie den Motor in der richtigen Position am Behälterdeckel an, indem Sie die Vorsprünge am Behälterdeckel mit den Motorlöchern ausrichten. Passen Sie dann die Verriegelungszeichen des Motors und des Behälterdeckels an, bis der Motor sicher eingerastet ist.

Halten Sie die "Power-Taste" gedrückt, um das Lebensmittel zu zerkleinern.

HINWEIS: Ihr Gerät verfügt über eine Geschwindigkeitseinstellung in zwei Stufen. Es läuft langsamer, wenn Sie den Netzschalter Nr. 1 drücken, und schneller, wenn Sie den Netzschalter Nr. 2 drücken.

ACHTUNG: Dieses Gerät ist mit einer Impulsbedienungs-taste ausgestattet. Lassen Sie den Motor nicht länger als 30 Sekunden direkt und kontinuierlich laufen. Je länger der Dauerbetrieb ist, desto feiner ist die Textur des Lebensmittels. Damit das Lebensmittel dicht wird, machen Sie bitte kurze Verarbeitungen.

· Sollten sich im Produkt nach der Benutzung nicht zerkleinerte Stücke befinden, nehmen Sie diese mit Hilfe eines Spatels vom Rand ab und lassen Sie es 2-3 Mal mit Abständen erneut laufen.

· Stellen Sie sicher, dass sich die Klinge nicht mehr vollständig dreht, bevor Sie die Trichterabdeckung öffnen. Wenn das Gerät stoppt, nehmen Sie den Motor ab und fassen Sie den Kunststoffstützteil der Klinge an, um ihn zu entfernen. Leeren Sie das Essen in den Glasbehälter. Bitte verwenden Sie den Glasbehälter nicht zur Aufbewahrung von Lebensmitteln.

· Ihr Gerät: Sie können getrocknetes Obst, hartes Gemüse wie Karotten und Sellerie, weiches Gemüse wie Zwiebeln, Knoblauch und Petersilie, verschiedene Käsesorten, Schinken, Salami, gekochtes Fleisch ohne Knochen, gekochten oder rohen Fisch oder verschiedene Früchte verwenden.



- Vor der Verarbeitung mit Ihrem Gerät, Kerne von Pfirsich, Aprikose, Pflaume und anderen Früchten, Kerne von Mandeln, Haselnüssen, Walnüssen und anderen entfernen. Stellen Sie sicher, dass das Fleisch ohne Knochen und ohne Nerven ist.
- Wenn Sie mit dem Glasbehälter, der Klinge, dem Knoblauchschäler und dem Schneebesen fertig sind, reinigen Sie sie sofort und trocknen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab. Seien Sie beim Reinigen vorsichtig, da die Klingen scharf sind.



EIERSCHLAGEN

- Stellen Sie das Glasbehälter auf eine arbeitsfläche oder auf eine andere flache Oberfläche und befestigen Sie den Schneebesen an der Spindel am Boden der Glasbehälter. Geben Sie dann drei Eiweiße in die Schüssel
- Schließen Sie den Behälterdeckel und bringen Sie den Motor an der richtigen Position am Behälterdeckel an, indem Sie die Vorsprünge am Behälterdeckel mit den Motorlöchern ausrichten. Passen Sie dann die Verriegelungszeichen des Motors und des Behälterdeckels an, bis der Motor sicher einrastet.



- Halten Sie den "Netzschalte" gedrückt, um den Eizuffluss zu verquirlen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass sich der Schläger nicht mehr vollständig dreht, bevor Sie die Trichterabdeckung öffnen. Wenn das Gerät stoppt, nehmen Sie den Motor ab und fassen Sie den Kunststoffhalterteil des Schlägers an, um ihn zu entfernen. Leeren Sie das Essen in den Glasbehälter. Bitte verwenden Sie den Glasbehälter nicht zur Aufbewahrung von Lebensmitteln.

KNOBLAUCH- SCHÄLEN

- Stellen Sie den Glasbehälter auf eine arbeitsfläche oder auf eine andere flache Oberfläche und befestigen Sie den Knoblauchschäler an der Achse am Boden des Behälters. Geben Sie dann zwei Knoblauchzehen in den Behälter.
- Schließen Sie den Behälterdeckel und bringen Sie den Motor an der richtigen Position am Behälterdeckel an, indem Sie die Vorsprünge am Behälterdeckel mit den Motorlöchern ausrichten. Passen Sie dann die Verriegelungszeichen des Motors und des Behälterdeckels an, bis der Motor sicher einrastet.
- Halten Sie den "Netzschalter" gedrückt, um den Knoblauch 65 Sekunden lang zu schälen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass sich der Knoblauchschäler nicht mehr dreht, bevor Sie die Behälterdeckel öffnen. Wenn das Gerät stoppt, nehmen Sie den Motor ab und fassen Sie den Kunststoffhalterteil des Knoblauchschälers an, um ihn zu entfernen. Leeren Sie das Lebensmittel in den Glasbehälter.
- Bitte verwenden Sie den Glasbehälter nicht zur Aufbewahrung von Lebensmitteln.



REINIGUNG UND WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass vor dem Reinigen des Zerkleiners (Chopper) der Netzstecker gezogen ist, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Damit die Reinigung ihres Geräts einfach wird, ist es sehr wichtig, dass Sie das Zubehör sofort nach dem Gebrauch waschen und trocknen.
- Waschen Sie nach Gebrauch des Geräts den Glasbehälter und die Klinge sofort mit heißem Wasser und Spülmittel mit der Hand oder in der Spülmaschine.
- Motor (Hauptgehäuse); Tauchen Sie NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wischen Sie die Außenseite mit einem leicht feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie gründlich ab.



- Seien Sie beim Reinigen vorsichtig, da die Klingen sehr scharf sind. Sofort nach der Reinigung trocknen und im Glasbehälter aufbewahren.
- Verwenden Sie zum Reinigen ihres Geräts keine Chemikalien, Stahl, Holz oder Schleifmittel, da sonst die Oberfläche des Produkts beschädigt wird.

Die auf den Markierungen auf dem Produkt oder in den mit dem Produkt gelieferten Dokumenten angegebenen Werte sind die Werte, die in der Laborumgebung gemäß den einschlägigen Normen erhalten wurden. Diese Werte können je nach Verwendung und Umgebungsbedingungen des Produkts variieren.

ANLEITUNG FÜR ZERKLEINERN VON LEBENSMITTELN

| Lebensmittelart | Betrieb |
|---|--|
| Brot: frisch, getoastet, nicht frisch | Verwenden Sie jeweils ein Stück Brot und schneiden Sie es in Stücke. Hacken Sie das Brot mit einem 20SN-ON- und 1M-OFF-Zyklus und führen Sie einige Zyklen aus, bis das gewünschte Hackergebnis erzielt wird. |
| Obst und Gemüse (Dose, gekocht) | Fügen Sie höchstens 120 g Obst oder Gemüse sowie Wasser oder Suppe hinzu und verarbeiten Sie die Lebensmittel anschließend mit einem 20SN-ON- und 1M-OFF-Zyklus. Führen Sie einige Zyklen durch, bis die erforderliche Verarbeitung erreicht ist. Fügen Sie höchstens 120 g lange Stücke geschnittenen Obst oder Gemüse hinzu und verarbeiten Sie die Lebensmittel anschließend mit einem 20SN-ON- und 1M-OFF-Zyklus. Führen Sie mehrere Zyklen durch, bis die erforderliche Verarbeitung erreicht ist. |
| Frische Sellerie und andere Blattpflanzen | Reinigen und trocknen Sie die Blattpflanzen vollständig und verarbeiten Sie die Lebensmittel anschließend mit einem 20SN-ON- und 1M-OFF-Zyklus. Führen Sie einige Zyklen durch, bis die erforderliche Verarbeitung erreicht ist. |
| Nüsse | Fügen Sie höchstens 120 Gramm Haselnüsse hinzu und verarbeiten Sie die Haselnüsse dann mit 30SN-ON- und 1M-OFF-Zyklen. Führen Sie einige Zyklen durch, bis die erforderliche Verarbeitung erreicht ist. |
| Kekse | Fügen Sie maximal 12 Kekse hinzu und verarbeiten Sie die Kekse oder Kekse mit einem 20SN-ON- und 1Dk-OFF-Zyklus. Führen Sie einige Zyklen durch, bis die erforderliche Verarbeitung erreicht ist. |
| Frisches Rindfleisch in 60 mm * 20 mm * 20 mm Würfeln schneiden | Fügen Sie maximal 300 g Rindfleisch hinzu und verarbeiten Sie das Rindfleisch anschließend mit einem 30SN-ON- und 1M-OFF-Zyklus. Führen Sie einige Zyklen durch, bis die erforderliche Verarbeitung erreicht ist. |
| Knoblauch schälen | Fügen Sie maximal 3 Knoblauchzehen hinzu und schälen Sie den Knoblauch mit einem 60SN-ON- und 1M-OFF-Zyklus. Führen Sie einige Zyklen durch, bis die erforderliche Verarbeitung erreicht ist. |

Lebensdauer 7 Jahre

Technische Eigenschaften

Adaptor:

Input: 100-240V~; 50-60Hz; 0,5 A;

Output: DC 13 V; 1000 mA;

Main unit: DC 12 V; 200 W

Glasbehälter mit einer Kapazität von 1000 ml

PUNKTE, AUF DIE WÄHREND DES TRANSPORTS UND DER LIEFERUNG GEACHTET WERDEN MUSS

- Während Transport und Lieferung muss Ihr Gerät, damit die Bestandteile nicht geschädigt werden, in der Originalverpackung aufbewahrt werden.
- Halten Sie das Gerät während des Transports in aufrechter Position.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen es vor Stößen.
- Nach der Lieferung des Produkts an den Kunden sind Schäden, die während des Transport entstanden sind, nicht länger im Garantiumfang enthalten.

Entspricht der WEEE- Vorschrift.

WEEE

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. In diesem Gerät sind wiederverwendbare Wertstoffe enthalten. Ihre örtliche Gemeindeverwaltung nennt Ihnen gerne die öffentlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.



Hersteller / Importeur:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

www.arzum.com

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

ARZUM

FREECHOPP

AR 1128 CAM HAZNELİ ŞARJLI DOĞRAYICI

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0010

BELGE TARİHİ: 16/07/2014

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 **FAKS:** (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

**ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

ÜRÜNÜN CİNSİ : DOĞRAYICI

MARKASI : ARZUM

MODELİ : FREECHOPP

TYPE NO : AR 1128

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL-FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

ARZUM

ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 222 1 800

www.arzum.com

AR1128-050920

GENEL DAĞITICI
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00

CE